

- c) zakładając, że przestrzeganie tego progu 20 % należy oceniać na podstawie środków przeznaczonych na system pomocy, czy takiej oceny należy dokonywać w drodze porównania ogólnego pułapu wydatków znajdującego się w decyzji zatwierdzającej z budżetem ogólnym przeznaczonym później na całość pomocy przez podmiot przyznający środki finansowe, czy w drodze porównania pułapów zgłoszonych z tytułu każdej kategorii pomocy wskazanej w tej decyzji z odpowiednią linią budżetową tego podmiotu?

⁽¹⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 794/2004 z dnia 21 kwietnia 2004 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 659/1999 ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania art. 93 traktatu WE (Dz.U. L 140, s. 1).

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Bundesverwaltungsgericht (Austria) w dniu 3 października 2016 r. – Erzeugerorganisation Tiefkühlgemüse e. Gen./Agrarmarkt Austria

(Sprawa C-516/16)

(2016/C 462/13)

Język postępowania: niemiecki

Sąd odsyłający

Bundesverwaltungsgericht

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Erzeugerorganisation Tiefkühlgemüse e. Gen

Strona pozwana: Agrarmarkt Austria

Pytania prejudycjalne

- I.1. Czy art. 65, 66, 69 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1580/2007⁽¹⁾ z dnia 21 grudnia 2007 r. ustanawiającego przepisy wykonawcze do rozporządzeń Rady (WE) nr 2200/96, (WE) nr 2201/96 i (WE) nr 1182/2007 w sektorze owoców i warzyw oraz (od 23 czerwca 2011 r.) art. 64, 65, 68 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 534/2011⁽²⁾ z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektora owoców i warzyw oraz sektora przetworzonych owoców i warzyw wymagają, aby decyzja dotycząca zatwierdzenia programu operacyjnego i kwot funduszy tudzież zmiana tej decyzji oraz decyzja dotycząca „zatwierdzonej kwoty pomocy” nie była wydawana jako zwykłe powiadomienie, lecz formalnie (przynajmniej tymczasowo) wiążąca decyzja, zaskarżalna przez wnioskodawcę już *a priori*, tj. niezależnie od zaskarżenia decyzji końcowej (zgodnie z art. 70 rozporządzenia 1580/2007 lub art. 69 rozporządzenia 543/2011) w sprawie wniosku o (ostatecznie obliczoną) wypłatę pomocy?
- I.2. Czy przywołane w powyższym pytaniu prejudycjalnym I.1. przepisy prawa Unii należy interpretować w ten sposób, że przy wydawaniu tych decyzji (w części normatywnej decyzji) należy również ustalić w wiążący sposób wartość produkcji wprowadzonej na rynek?
- I.3. Czy prawo Unii, w szczególności art. 69 i 70 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 543/2011 ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektora owoców i warzyw oraz sektora przetworzonych owoców i warzyw należy interpretować w ten sposób, że sąd, który ma rozstrzygnąć w przedmiocie środka odwoławczego od decyzji organu administracji, mocą której dokonano w odniesieniu do określonej rocznej transzy programu operacyjnego ostatecznego rozstrzygnięcia w przedmiocie wniosku o wypłatę pomocy finansowej w ramach programu operacyjnego zgodnie z art. 103 g ust. 5 rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiającego wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenia o jednolitej wspólnej organizacji rynku) zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 361/2008 z dnia 14 kwietnia 2008 r. zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 1234/2007 ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzeniem o jednolitej wspólnej organizacji rynku”), jest pozbawiony w związku z już istniejącą decyzją dotyczącą zatwierdzenia programu operacyjnego i kwoty funduszy oraz w związku z decyzją dotyczącą „zatwierdzonej kwoty funduszy” możliwości weryfikowania kwestii zgodności z prawem obliczenia wartości produkcji wprowadzonej do obrotu jako podstawy pułapu pomocy?

- I.4. W razie udzielenia odpowiedzi negatywnej na pytania I.1., I.2. lub I.3.: czy rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenia o jednolitej wspólnej organizacji rynku), w szczególności jego załącznik I, część IX („Warzywa i owoce”, w szczególności „Kod CN ex 0709 Pozostałe warzywa, świeże lub schłodzone [...]” oraz X („Przetwory owocowe i warzywne”, „Kod CN ex 0710 Warzywa [...] zamrożone”) należy interpretować w ten sposób, że produktów z warzyw, które powstają wskutek sumy działań odbywających się po zbiorach składających się z czyszczenia, obierania, blanszowania i zamrażania, nie należy klasyfikować jako produkty rozumieniu części IX załącznika I, lecz jako produkty w rozumieniu części X załącznika I?
- I.5. W razie udzielenia odpowiedzi twierdzącej na pytanie prejudycjalne I.4.: czy użyty w art. 103d ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiającego wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenia o jednolitej wspólnej organizacji rynku) zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 361/2008 z dnia 14 kwietnia 2008 r. zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 1234/2007 ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku) termin „wartość produkcji wprowadzonej do obrotu” należy interpretować w ten sposób, iż wartość tę trzeba obliczać w ten sposób, że ustaleniu podlega tylko wartość produkcji, jednakże z odliczeniem wartości, która przypada na etap przetwarzania, odliczając wartość tego procesu, który polega na przerobieniu zebranych, oczyszczonych, pokrojonych i zblanszowanych warzyw w warzywa głęboko mrożone?
- I.6. Czy art. 51 ust. 7 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 543/2011 ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektora owoców i warzyw oraz sektora przetworzonych owoców i warzyw należy interpretować w ten sposób, że organizacja producentów, która przedstawiła program operacyjny obejmujący lata 2010-2014, który został zatwierdzony przed 20 stycznia 2013 r., w odniesieniu do którego jednakże w późniejszym momencie (13 grudnia 2013 r.) dokonano zmiany zatwierdzenia w zakresie, w jakim program został zmieniony na inny sposób obliczania wartości produkcji wprowadzonej do obrotu, może powołać się jeszcze odnośnie do warunków obliczania wartości produkcji wprowadzonej do obrotu także po tej zmianie programu operacyjnego (a więc w odniesieniu do pomocy podlegającej wypłaceniu w 2014 r.) na „przepisy obowiązujące w 2008 r.”?
- I.7. W razie udzielenia odpowiedzi twierdzącej na pytania prejudycjalne I.5. i I.6.: czy art. 52 ust. 6 lit. a) i art. 21 ust. 1 lit. i) rozporządzenia Komisji (WE) nr 1580/2007 z dnia 21 grudnia 2007 r. ustanawiającego przepisy wykonawcze do rozporządzeń Rady (WE) nr 2200/96, nr 2201/96 i nr 1182/2007 w sektorze owoców i warzyw są nieważne w zakresie, w jakim w wyniku etapy przetwarzania zebranych warzyw, w ramach których warzywa te są przetwarzane „w inny produkt wymieniony w załączniku I do traktatu WE” są uwzględniane przy obliczaniu wartości produkcji wprowadzonej do obrotu?
- I.8. W razie udzielenia odpowiedzi przeczącej na pytanie prejudycjalne I.6. (i niezależnie od odpowiedzi na pozostałe pytania): czy art. 50 ust. 3 lit. d) rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektora owoców i warzyw oraz sektora przetworzonych owoców i warzyw jest nieważny?
- II.1. Czy art. 103c rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiającego wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku) zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 361/2008 z dnia 14 kwietnia 2008 r. zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 1234/2007 ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku) należy interpretować w ten sposób, że w ramach „program[u] operacyjn[ego] w w sektorze owoców i warzyw” dopuszczalne jest tylko promowanie produkcji produktów, które mogą zostać zaklasyfikowane jako produkty w rozumieniu części IX załącznika I, jednak nie jest dopuszczalne również promowanie inwestycji w przetwórstwo takich produktów?
- II.2. W razie udzielenia odpowiedzi przeczącej na pytanie prejudycjalne I.1.: w jakich okolicznościach i w jakim zakresie art. 103c Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiającego wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku) zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 361/2008 z dnia 14 kwietnia 2008 r. zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 1234/2007 ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku) dopuszcza takie promowanie inwestycji w przetwórstwo?
- II.3. Czy art. 60 ust. 7 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektora owoców i warzyw oraz sektora przetworzonych owoców i warzyw jest ważny?

- III.1. Czy pkt 23 załącznika IX do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektora owoców i warzyw oraz sektora przetworzonych owoców i warzyw należy interpretować w ten sposób, że wyłączenie z promocji wynika wyłącznie z miejscowej lokalizacji na obcej nieruchomości?
- III.2. W razie udzielenia odpowiedzi twierdzącej na pytanie III.1.: czy pkt 23 załącznika I do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektora owoców i warzyw oraz sektora przetworzonych owoców i warzyw jest nieważny?
- III.3. W razie udzielenia odpowiedzi twierdzącej na pytanie III.1. i przeczącej na pytanie III.2.: czy uregulowanie w pkt 23 załącznika IX do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 543/2011 stanowi jasny lub jednoznaczny przepis w zakresie, w jakim nie są chronione uzasadnione oczekiwania podmiotu gospodarczego w odniesieniu do promocji działań, które były realizowane na obcej nieruchomości, które jednakże należą do jego zakładu, mimo zapewnienia lub zgody udzielonej na promocję przez organy państwowe mających wiedzę na temat tych okoliczności?
- IV. Czy okoliczność, że Trybunał nie dokonuje korzystnego dla zainteresowanego ograniczenia skutków wyroku w rozumieniu art. 264 akapit drugi TFUE w odniesieniu do wyroku, który przez nową wykładnię prawa Unii lub stwierdzenie nieważności aktu prawnego Unii dotychczas uznawanego za ważny jest niekorzystny pod względem prawnym dla zainteresowanego wywołuje taki skutek, że zainteresowany nie może powołać się przed sądem krajowym w indywidualnym przypadku na zasadę pewności prawa, jeżeli wykazana została jego dobra wiara?

⁽¹⁾ Dz.U. L 350, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 157, s. 1.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Sofijski gradski syd (Bułgaria) w dniu 4 października 2016 r. – „ZPT” AD/Narodno sybranie na Republika Byłgarija, Wyrchowen administratiwen syd, Nacionałna agencija za prichodite

(Sprawa C-518/16)

(2016/C 462/14)

Język postępowania: bułgarski

Sąd odsyłający

Sofijski gradski syd

Strony w postępowaniu głównym

Strona powodowa: „ZPT” AD

Strona pozwana: Narodno sybranie na Republika Byłgarija, Wyrchowen administratiwen syd, Nacionałna agencija za prichodite

Pytania prejudycjalne

- 1) Czy przepisy prawa Unii o charakterze wykonawczym, takie jak rozporządzenie nr 1998/2006⁽¹⁾, mają bezpośredni skutek i obowiązują bezpośrednio, i jeśli taka sytuacja ma miejsce, czy reguły te narusza przepis prawa krajowego, w którym zawężono lub ograniczono zakres stosowania przepisu prawa Unii?
- 2) Czy zgodna z konkurencją na wspólnym rynku jest pomoc państwa w formie ulgi podatkowej, która to pomoc jest inwestowana w aktywa wykorzystywane przy wytwarzaniu produkcji, której część jest wywożona do państw trzecich lub do państw członkowskich?
- 3) Czy wytwarzanie wywożonej produkcji z wykorzystaniem aktywów nabytych za środki pochodzące z udzielonej pomocy państwa jest objęte zakresem działalności bezpośrednio związanej z ilością wywożonych produktów w rozumieniu art. 1 lit. d) rozporządzenia nr 1998/2006? W wypadku udzielenia odpowiedzi przeczącej, czy państwa członkowskie mają możliwość określenia w prawie krajowym dodatkowych ograniczeń dla podmiotów dokonujących wywozu produkcji wytworzonej z wykorzystaniem aktywów nabytych w następstwie inwestycji wynikającej z ulgi podatkowej? W wypadku udzielenia odpowiedzi twierdzącej, jak odnosi się ten przepis do art. 35 TFUE dotyczącego zakazu ograniczeń ilościowych w wywozie między państwami członkowskimi oraz wszystkich środków o równoważnym skutku, a także czy ma miejsce dyskryminacja i naruszenie swobodnego przepływu towarów?